



# Deddf Cartrefi Symudol (Cymru) 2013

2013 dccc 6

## RHAN 2

### TRWYDDEDU SAFLEOEDD CARTREFI SYMUDOL ETC.

#### *Darpariaethau gorfodi eraill*

#### **33 Gorchmynion ad-dalu**

- (1) At ddibenion yr adran hon mae tir yn “safle heb ei drwyddedu” os yw’n safle rheoleiddiedig nad oes trwydded safle mewn grym ar ei gyfer.
- (2) Nid yw’r un rheol gyfreithiol sy’n ymwneud â dilysrwydd neu orfodadwyedd contractau o dan amgylchiadau sy’n cynnwys anghyfreithlondeb i effeithio ar ddilysrwydd neu orfodadwyedd y canlynol—
  - (a) unrhyw ddarpariaeth sy’n ei gwneud yn ofynnol i ffi am lain neu unrhyw daliad cyfnodol arall gael eu talu mewn cysylltiad ag unrhyw gytundeb y mae Rhan 4 yn gymwys iddo sy’n ymwneud â safle heb ei drwyddedu, neu
  - (b) unrhyw ddarpariaeth arall mewn cytundeb o’r fath.
- (3) Ond caniateir i symiau a delir o ran taliadau penodol o dan gytundeb o’r fath ac mewn cysylltiad ag ef gael eu hadennill yn unol ag is-adran (4).
- (4) Os bydd—
  - (a) cais ynglŷn â safle heb ei drwyddedu yn cael ei wneud i driwlynlys eiddo preswyl gan feddiannydd cartref symudol a osodir ar y safle, a
  - (b) bod y triwlynlys wedi ei fodloni o ran y materion a grybwyllir yn is-adran (6), caiff y triwlynlys wneud gorchymyn (“gorchymyn ad-dalu”).
- (5) Mae gorchymyn ad-dalu yn orchymyn sy’n ei gwneud yn ofynnol i berchennog neu reolwr y safle dalu i feddiannydd y cartref symudol unrhyw symiau a bennir yn y gorchymyn o ran—
  - (a) unrhyw daliad a wnaed gan feddiannydd y cartref symudol (neu unrhyw berson y mae meddiannydd y cartref symudol wedi sicrhau perchnogaeth ar

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys  
 ar gyfer y Deddf Cartrefi Symudol (Cymru) 2013, Adran 33. (See end of Document for details)*

- y cartref symudol drwyddo) i berchennog neu reolwr y safle ynglŷn â phrynu cartref symudol a osodwyd ar y safle,
- (b) unrhyw gomisiwn a dalwyd i berchennog neu reolwr y safle gan unrhyw berson ynglŷn â gwerthu cartref symudol a osodwyd ar y safle,
  - (c) y ffi am y llain a dalwyd ynglŷn â chartref symudol o'r fath, a
  - (d) unrhyw daliadau cyfnodol a dalwyd ynglŷn â chartref symudol o'r fath.
- (6) Rhaid i'r tribiwnlys fod wedi ei fodloni ynglŷn â'r materion a ganlyn—
- (a) bod perchennog y safle wedi ei gollfarnu am drosedd o dan adran 5 o ran y safle,
  - (b) bod meddiannydd y cartref symudol (neu, yn achos taliadau y cyfeirir atynt yn is-adran (5)(a) neu (b), y person y mae'r meddiannydd wedi sicrhau perchnogaeth ar y cartref symudol drwyddo) wedi talu i berchennog neu reolwr y safle yn ystod unrhyw gyfnod y mae'n ymddangos bod trosedd o'r fath yn cael ei gyflawni ynddo o ran y safle, ac
  - (c) bod y cais wedi ei wneud o fewn y cyfnod o 12 mis yn dechrau â dyddiad y gollfarn.
- <sup>F1</sup>(7) .....
- (8) Y swm y mae'n ofynnol ei dalu yn rhinwedd gorchymyn ad-dalu o dan is-adran (5) yw unrhyw swm sydd (yn ddarostyngedig i is-adrannau (9) i [<sup>F2</sup>(10)] ) ym marn y tribiwnlys yn rhesymol o dan yr amgylchiadau.
- (9) Mae'r materion y mae'n rhaid i'r tribiwnlys eu cymryd i ystyriaeth wrth benderfynu ar y swm y mae'n ofynnol ei dalu yn cynnwys y canlynol (ond heb fod yn gyfyngedig i'r canlynol)—
- (a) cyfanswm y taliadau perthnasol a dalwyd mewn cysylltiad â bod yn berchen ar y safle yn ystod unrhyw gyfnod y mae'n ymddangos i'r tribiwnlys fod trosedd yn cael ei gyflawni ynddo gan y perchennog ynglŷn â'r safle o dan adran 5,
  - (b) i ba raddau y cafodd perchennog neu reolwr y safle y cyfanswm hwnnw mewn gwirionedd,
  - (c) a yw perchennog y safle [<sup>F3</sup>wedi ei gollfarnu yn flaenorol] am drosedd o dan adran 5 ynglŷn â'r safle,
  - (d) ymddygiad ac amgylchiadau ariannol perchennog neu reolwr y safle, ac
  - (e) ymddygiad meddiannydd y cartref symudol;
- ac yn yr is-adran hon ystyr “taliadau perthnasol” yw'r taliadau hynny y cyfeirir atynt yn is-adran (5).
- (10) Ni chaiff gorchymyn ad-dalu ei gwneud yn ofynnol i unrhyw swm gael ei dalu sy'n ymwneud ag unrhyw amser y tu allan i'r cyfnod o 12 mis sy'n diweddu ar ddyddiad cais y meddiannydd, ac mae'r cyfnod sydd i'w gymryd i ystyriaeth o dan is-adran (9) (a) i'w gyfyngu yn unol â hyn.
- (11) Mae unrhyw swm sy'n daladwy i feddiannydd cartref symudol yn rhinwedd gorchymyn ad-dalu yn adenilladwy gan y meddiannydd fel dyled sy'n ddyledus i'r meddiannydd gan berchennog neu reolwr y safle.
- (12) Yn yr adran hon ystyr “meddiannydd”, o ran cartref symudol a safle rheoleiddiedig, yw person sydd â hawl—
- (a) i osod cartref symudol ar y safle, a
  - (b) i feddiannu'r cartref symudol fel unig breswylfa neu brif breswylfa'r person.

---

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Cartrefi Symudol (Cymru) 2013, Adran 33. (See end of Document for details)*

---

#### Diwygiadau Testunol

- F1** A. 33(7) wedi ei hepgor (1.12.2014) yn rhinwedd **Deddf Tai (Cymru) 2014 (anaw 7), a. 145(3), Atod. 3 para. 30(3)(a)**; O.S. 2014/3127, ergl. 2(a), Atod. Rhn. 1
- F2** Gair yn a. 33(8) wedi ei amnewid (1.12.2014) gan **Deddf Tai (Cymru) 2014 (anaw 7), a. 145(3), Atod. 3 para. 30(3)(b)**; O.S. 2014/3127, ergl. 2(a), Atod. Rhn. 1
- F3** Gair yn a. 33(9)(c) wedi ei amnewid (1.12.2014) gan **Deddf Tai (Cymru) 2014 (anaw 7), a. 145(3), Atod. 3 para. 30(3)(c)**; O.S. 2014/3127, ergl. 2(a), Atod. Rhn. 1

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I1** A. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 64(2)**
- I2** A. 33 mewn grym ar 1.10.2014 gan **O.S. 2014/11, ergl. 3(1)(b)** (ynghyd ag **ergl. 4**)

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Cartrefi Symudol (Cymru) 2013, Adran 33.